



Comunicado de prensa

Fecha: 05/08/2025

Resultados de la prueba de arsénico de abril de 2025

Los resultados de las pruebas de arsénico de abril de 2025 muestran que de las tres instalaciones de tratamiento de arsénico (ATF) operadas por la Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real (CRRUA) que se analizaron, dos estaban nuevamente por debajo de los límites federales de arsénico y una era ligeramente más alta.

El nivel máximo de contaminación (MCL) de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para el arsénico es de 10 partes por billón (ppb). Resultados de las pruebas publicados por Eurofins Environment Testing; un laboratorio de agua independiente certificado por el Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED) muestra el ATF de Sunland Park a 6.2 ppb, el ATF de la comunidad de Santa Teresa a 4.5 ppb y el ATF industrial de Santa Teresa a 12 ppb.

"Cuando recibimos los resultados de las pruebas para el ATF Industrial de Santa Teresa, inmediatamente implementamos protocolos y procedimientos operativos estándar (SOP, por sus siglas en inglés) que iniciamos en asociación con NMED, y ajustamos el tratamiento que redujo el nivel de arsénico por debajo del MCL", dijo el director ejecutivo de CRRUA, Juan Crosby. "En ningún momento estuvo en riesgo la salud pública. El agua continúa cumpliendo con los estándares de NMED y EPA y es segura para el consumo", Crosby dijo que CRRUA notificó a NMED sobre la superación de acuerdo con los SOP.

Crosby dijo que CRRUA continuará realizando un monitoreo diario en todos los ATF y hará un seguimiento con pruebas adicionales en el ATF Industrial de Santa Teresa el 13 y el 20 de mayo, utilizando un laboratorio independiente certificado por NMED.

Crosby dijo que el desarrollo de SOP era una prioridad cuando fue nombrado director ejecutivo interino de CRRUA en enero de 2024. "Mi equipo, NMED, Bridel Facility Operations y yo trabajamos diligentemente para desarrollar procedimientos que rigen el funcionamiento adecuado de nuestros ATF", dijo Crosby.

"Nuestra rápida respuesta para corregir la superación en el ATF Industrial de Santa Teresa es un resultado directo de los procesos que implementamos. Estoy extremadamente orgulloso de las acciones correctivas oportunas y adecuadas que nuestro equipo tomó para proteger la salud y la seguridad de los clientes de CRRUA", agregó Crosby.

Crosby dijo que las pruebas mensuales voluntarias que CRRUA ha estado realizando desde febrero de 2024 no solo tienen fines de monitoreo interno, sino también para la transparencia pública.

"Nuestras pruebas mensuales son estrictamente voluntarias", dijo Crosby. "Es un proceso proactivo que llevamos a cabo para mantener a nuestros clientes constantemente informados sobre la calidad del agua. Publicamos los resultados de las pruebas de arsénico en el sitio web de CRRUA en crrua.org y en la página de Facebook de CRRUA". Dijo que aunque las pruebas son realizadas por un laboratorio independiente certificado por NMED, no son para fines de cumplimiento. Solo las pruebas trimestrales que realiza NMED son para cumplir con la normativa.

La CRRUA excluyó a la ATF de Entrada Fronteriza de sus pruebas voluntarias debido a que seguía cumpliendo con los requisitos federales y estatales. Las muestras de agua utilizadas en las pruebas se recolectaron el 23 de abril de 2025.

A partir de enero de 2025, las cuatro instalaciones de tratamiento de arsénico (ATF) operadas por CRRUA cumplen con NMED, lo que significa que estuvieron por debajo del MCL de la EPA durante cuatro trimestres consecutivos.

En lo que va del año, CRRUA pasó la prueba de arsénico del primer trimestre de NMED y las pruebas voluntarias de tres meses verificadas por un laboratorio independiente.

Desde el 24 de enero de 2024, CRRUA ha pasado 22 pruebas de arsénico, incluidas cuatro pruebas NMED trimestrales.

Los resultados de las pruebas de arsénico están disponibles en el sitio web de CRRUA crrua.org.

Recientemente, CRRUA logró un 94.8% de cumplimiento en la corrección de deficiencias identificadas por NMED en su Encuesta Sanitaria 2023 de CRRUA. De las 58 deficiencias identificadas, la CRRUA ha corregido 55.

CRRUA proporciona servicios de agua y aguas residuales a Sunland Park y Santa Teresa, NM.

-0-

Abril 2025

Resultados de las pruebas mensuales voluntarias de arsénico de CRRUA para abril de 2025

Las pruebas son realizadas por un laboratorio independiente certificado por el Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED).

